

Zeitschrift: IABSE reports of the working commissions = Rapports des commissions de travail AIPC = IVBH Berichte der Arbeitskommissionen

Band: 12 (1973)

Vorwort

Autor: Cosandey, Maurice

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Préface

Depuis 1968, notre Association organise un colloque à l'occasion de chaque réunion de son comité permanent. Cette innovation a rencontré un succès total et nous sommes heureux de le souligner dans cette préface au rapport introductif du colloque 1973 de Lisbonne, dont le thème présente un intérêt considérable. En effet, l'effet constant qui est entrepris pour alléger les constructions et pour utiliser d'une manière optimale les matériaux donne un attrait particulier à l'influence des charges répétées. Pour la rédaction de ce rapport, nous avons reçu l'appui de cinq personnalités que nous remercions ici vivement. Grâce à leur présentation synthétique des parties du thème, une excellente préparation au volume préliminaire est assurée. Nous les remercions très sincèrement de leur collaboration.

Notre réunion à Lisbonne est due à l'initiative du groupe portugais de notre Association sous l'impulsion de Monsieur le Professeur J. Ferry-Borges. Grâce au Laboratoire national d'ingénieurs civils, dont le directeur est Monsieur le Professeur M. Rocha, notre réunion se passera dans un climat de haute réflexion scientifique et technique. Que ces deux Messieurs et leurs collaborateurs soient remerciés de leur engagement.

Lausanne, août 1972

Le Président de l'AIPC:

Prof. MAURICE COSANDEY

Président de l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne

Vorwort

Seit 1968 organisiert unsere Vereinigung ein Symposium anlässlich jeder Versammlung des Ständigen Ausschusses. Diese Neuerung hatte durchschlagenden Erfolg. Wir freuen uns, dies im Vorwort zum Einführungsbericht des Symposiums 1973 in Lissabon, dessen Thema von beachtlichem Interesse ist, besonders zu betonen. In der Tat verleihen die dauernd unternommenen Bestrebungen zur Erleichterung der Baukonstruktionen und zur optimalen Verwendung der Materialien dem Einfluss der wiederholten Belastungen eine besondere Note. Zur Erstellung des vorliegenden Berichtes haben sich fünf Persönlichkeiten zur Verfügung gestellt; hierfür möchten wir ihnen an dieser Stelle unsere volle Anerkennung aussprechen. Dank der synthetischen Darstellung der Themenbeiträge ist eine ausgezeichnete Vorbereitung zum Einführungsbericht gesichert. Wir danken den genannten Herren aufrichtig für ihre Mitarbeit.

Unsere Versammlung in Lissabon entspringt der Anregung der portugiesischen Gruppe unter der Führung von Herrn Prof. J. Ferry-Borges. Das Nationale Laboratorium für Bauingenieure, unter der Leitung seines Direktors, Herrn Prof. M. Rocha, bietet unserer Versammlung Gewähr für ein hohes wissenschaftliches und technisches Niveau. Den beiden Herren und ihren Mitarbeitern gilt unser verbindlicher Dank.

Lausanne, August 1972

Der Präsident der IVBH:

Prof. MAURICE COSANDEY

Präsident der Eidgenössischen Technischen Hochschule Lausanne

Preface

Since 1968, our Association organizes a Symposium on the occasion of each meeting of its Permanent Committee. This innovation has met with a complete success and we are glad to point it out in the present Preface to the Introductory Report of the Symposium 1973 in Lisbon, which theme encounters considerable interest. As a matter of fact, the constant effort undertaken, to lighten the constructions and to use the materials to an optimum, gives a particular attraction to the influence of repeated loads. For the writing of this report, we have received the assistance of five personalities, whom herewith we wish to thank sincerely. Because of the synthetic presentation of the contributions to the theme, an excellent preparation to the Preliminary Report is assured. We thank them for their kind collaboration.

Our meeting in Lisbon is due to the initiative of the Portuguese group of our Association on impulse of Professor J. Ferry-Borges. Thanks to the National Laboratory of Civil Engineers, with Professor M. Rocha as Director, our meeting will be held in an atmosphere of high reflection, both scientifically and technically. The two gentlemen deserve our whole gratitude for their engagement.

Lausanne, August 1972

The President of IABSE:

Prof. MAURICE COSANDEY

President of the Swiss Federal Institute of Technology Lausanne

Leere Seite
Blank page
Page vide